

TouchSafe®

NAME: Sicart, Pierre-Alexandre  
 STUDENT NR: N14-32-7332 BIRTHDATE: 01/27/1975  
 PRINT DATE: 12/22/2005 PAGE NR: 1

ISSUED TO: PIERRE-ALEXANDRE SICART

REQUESTED BY: Pierre-Alexandre Sicart

GRADUATE Academic Record

HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS:

UNIVERSITY OF TOULOUSE 09/1997 - 10/1998  
 DEGREE: Maitrise 10/1998  
 UNIVERSITY OF TOULOUSE 09/1996 - 06/1997  
 DEGREE: Licence 06/1997

DEGREES AWARDED:

Master of Philosophy 01/22/2001  
 Graduate School of Arts and Science  
 MAJOR: French  
 Doctor of Philosophy 05/12/2005  
 Graduate School of Arts and Science  
 MAJOR: French

ADVANCED STANDING CREDIT APPLIED TO Fall 1999

UNIVERSITY OF TOULOUSE 09/1996 - 06/1998  
 TOULOUSE U. BLANKET CREDIT 40.0  
 TOTAL 40.0

Fall 1999

ADMITTED PROGRAM:

Graduate School of Arts and Science  
 Doctor of Philosophy  
 MAJOR: French

G45. 1013	WORKSHOP IN FICTION	A	4.0
G45. 1721	CONTEMPORARY THEATRE	A-	4.0
G45. 2473	CORNEILLE	A	4.0
G45. 2573	DIDEROT	A-	4.0

Spring 2000

G45. 1521	18TH CENTURY THEATRE	B+	4.0
G45. 2790	LA POETIQUE DU JOURNAL	A	4.0
G45. 2890	TRENTE ANS DE THEORIE	A	4.0
G45. 2891	LITTERATRE: 1945-1975		
G45. 2891	GUIDED INDIVIDUAL READNG	A	4.0

Fall 2000

G47. 4747	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	------------------------	-----	-----

Spring 2001

G47. 4747	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	------------------------	-----	-----

Summer 2001

G47. 4747	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	------------------------	-----	-----

Fall 2001

G47. 4747	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	------------------------	-----	-----

\*\*\*\*\* NO FURTHER ENTRIES THIS COLUMN \*\*\*\*\*

G47. 4747	Spring 2002	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	-------------	------------------------	-----	-----

G47. 4747	Fall 2002	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	-----------	------------------------	-----	-----

G47. 4747	Spring 2003	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	-------------	------------------------	-----	-----

G47. 4747	Fall 2003	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	-----------	------------------------	-----	-----

G47. 4747	Spring 2004	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	-------------	------------------------	-----	-----

G47. 4747	Fall 2004	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	-----------	------------------------	-----	-----

G47. 4747	Spring 2005	MAINTAIN MATRICULATION	***	0.0
-----------	-------------	------------------------	-----	-----

DEGREE REQUIREMENTS COMPLETED FOR  
 Doctor of Philosophy  
 \*\*\* End of GRADUATE Academic Record \*\*\*

ACADEMIC TRANSCRIPT

**RAISED SEAL NOT REQUIRED**  
 This official university transcript is printed on secured paper and does not require a raised seal.

*Yechiel J. Rosenrauch*  
 Yechiel J. Rosenrauch  
 University Registrar



TOUCH OR BREATHE ON TOUCHSAFE FINGERPRINT TO VALIDATE TRANSCRIPT

THE WORLD VOID APPEARS WHEN PHOTOCOPIED



NEW YORK UNIVERSITY  
**GUIDE TO TRANSCRIPT  
 OF ACADEMIC RECORD**

Office of the University Registrar  
 P.O. Box 910  
 New York, NY 10276-0910  
 (212) 998-4800

**Accreditation**

New York University is accredited by the Middle States Association of Colleges and Schools as a degree granting institution at the baccalaureate, master's, professional, and doctoral levels.

The University includes the following fourteen schools and colleges listed in order of their founding.

- 1832 College of Arts and Science
- 1835 School of Law
- 1841 School of Medicine
- 1865 College of Dentistry
- 1886 Graduate School of Arts and Science
- 1890 The Steinhardt School of Education
- 1900 Leonard N. Stern School of Business
- 1934 School of Continuing and Professional Studies
- 1938 Robert F. Wagner Graduate School of Public Services
- 1948 Post-Graduate Medical School
- 1960 Shirley M. Ehrenkranz School of Social Work
- 1965 Tisch School of the Arts
- 1972 Gallatin School of Individualized Study
- 1963 Mount Sinai School of Medicine (affiliated July 1, 1999)

**Release of Information**

In accordance with the Family Educational Rights and Privacy Act of 1974, as amended, this information is released on the condition that no other party will be permitted access to this information without the written consent of the student.

The message "ISSUED TO STUDENT" will be printed on the transcript when the transcript is provided directly to the student.

**Academic Calendar**

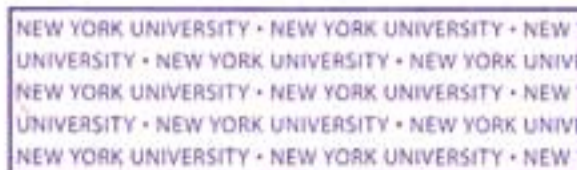
The University operates on a semester system. The calendar consists of two semesters during the academic year and summer sessions of varying lengths.

**Transcript Validation**

New York University began the implementation of a new academic record system in 1990. The record of a student enrolled both before and after implementation may be composed of two separately formatted transcripts. If the notation "SEPARATE RECORD OF PRIOR WORK ATTACHED" appears on the top of the computer-generated transcript, both transcript formats must be present for the record to be complete.

All transcripts issued from this office are official documents. A computer-generated transcript is printed on tamperproof paper, eliminating the need for signatures, raised seals, or stamps on the back of envelopes.

The face of this document has a purple background, a purple facsimile signature of the University Registrar, and the name of the institution, which appears in small print. Apply liquid bleach to the sample background printed below. If authentic, the paper will turn brown.



**Additional test:** When photocopied in color or black and white, the word VOID appears prominently across the face of the entire document. A black-and-white document is not an original and should not be accepted as an official institutional document. Note: Precomputer transcripts are black and white and will have a raised seal and signature of the University Registrar.

**Credit System**

Credits/points are equal to semester hours. One credit/point is equal to one semester hour.

**Grading System**

Note: Includes grades awarded by all schools/divisions of the University except the College of Dentistry, School of Law, and School of Medicine. A specific grade may not be valid in a particular school or division.

Letter Grade	Legend	Quality Points
A	Excellent	4.0
A-	Excellent	3.7
B+	Good	3.3
B	Good	3.0
B-	Good	2.7
C+	Satisfactory	2.3
C	Satisfactory	2.0
(minimum passing grade in the Graduate School of Arts and Science; the Shirley M. Ehrenkranz School of Social Work-Graduate Division; the Robert F. Wagner Graduate School of Public Service; and the School of Continuing and Professional Studies - Graduate Programs)		
C-	Satisfactory	1.7
D+	Minimum Passing Grade	1.3
D	Minimum Passing Grade	1.0
F	Failure	0.0
IF	Incomplete-Failure	0.0
IP	Incomplete-Passing	0.0
I	Incomplete	0.0
P	Passing	0.0
W	Withdrew Officially	0.0
NR	No Record	0.0
N	No Credit/Unofficial Withdrawal	0.0
R	Registered Auditor	0.0
S	Satisfactory	0.0

**Special Designators**

\*\*\*Course work in progress/  
 No Grade Reported 0.0

**Current and Cumulative Statistics (not computed at the graduate level)**

AHRS	Attempted Hours
EHRS	Earned Hours
QHRS	Quality Hours
QPTS	Quality Points

**Grade Point Average (GPA)**

The GPA is computed by dividing the total number of quality points (QPTS) by the total number of quality hours (QHRS).

Computer-generated records that carry cumulative academic statistics reflecting work completed prior to the implementation of the new record carry the notation "++ INCLUDES PRECOMPUTER STATISTICS".

**Course Prefixes**

The alpha character preceding the course number designates the division of the University that offers the courses.

**Prefix School Division**

- A Coordinated Liberal Studies
- B Leonard N. Stern College of Business - Graduate Division
- C Leonard N. Stern College of Business - Undergraduate Division
- D College of Dentistry
- E The Steinhardt School of Education
- G Graduate School of Arts and Science
- H Tisch School of the Arts
- K Gallatin School of Individualized Study
- L School of Law
- P Robert F. Wagner Graduate School of Public Service
- S Shirley M. Ehrenkranz School of Social Work
- V College of Arts and Science
- Y/Z School of Continuing and Professional Studies - Degree Credit

New York University is an affirmative action/equal opportunity institution.

Mr SICART P.-ALEXANDRE  
Né le 27/1/1975 à TOULOUSE (HTE GARONNE)  
12 RUE DE LA TOUR  
31650 ST-ORENS FRANCE Tél.: 0561002277

I.N.E : 0609J001V44

Titre d'accès à l'Université obtenu en 1994

SERVICE CENTRAL SCOLARITE

**Inscriptions**

2000 DOCTORAT LETTRES MODERNES

1999 DEA LITTERAT. FRANC. ANTIQUE **Diplôme obtenu mention Très Bien JUIN 1999**  

		Session 1		Session 2	
1999 DEALIT	(E ) LITT.FRANC.ANTIQUE & COMPAREE	0.0pt	16.75	TB	

1998 MAITRISE LETTRES MODERNES **Diplôme obtenu mention Très Bien OCT. 1998**  

		Session 1		Session 2	
1998 LMEMO	(E ) MEMOIRE DE LETTRES MODERNES	10.0pt		Abs	18.00 TB
1998 FRA420	(E ) LITT. DES XIXE & XXE SIECLES	4.0pt	16.00	TB	

1997 LICENCE LETTRES MODERNES **Diplôme obtenu JUIN 1997**  

		Session 1		Session 2	
1997 MOD303 AN(C	) LITTERATURE COMPAREE + LANGUE	4.0pt	14.75	B	
1997 MOD302 C1(C	) LINGUISTIQUE + LATIN	4.0pt	13.25	AB	
1997 MOD301 (C	) LITTERATURE FRANCAISE	4.0pt	14.00	B	
1997 LIT310 (C	) LITTERATURE COMPAREE	2.0pt		TB	

1997 DEUG L.C.E. ANGLAIS Année 2 **Diplôme obtenu JUIN 1997**  

		Session 1		Session 2	
1997 ANG207 (C\$	) LITT.MODERNE CIV. ANGLAIS ORAL	4.0pt		AB	
1997 ANG202 (C\$	) LITT.CLASSIQ. CIV. ANGL.ECRIT	4.0pt		B	
1997 ANG201 (C\$	) LINGUISTIQUE TRADUCTION ORAL	4.0pt		AB	

1997 DF2103 DIS. ENS. ANGLAIS 20 pts obtenus le 24/9/1996 (Diplome)

1996 DEUG LETTRES MODERNES Année 2 **Diplôme obtenu JUIN 1996**  
 1995 DEUG LETTRES MODERNES Année 1

		Session 1		Session 2	
1996 MOD207 (C	) LGUE FRANC. MEDIEV. & CONTEMP.	4.0pt		AB	
1996 MOD202 (C	) LITT. FRANCAISE LITT. COMPAREE	4.0pt		B	
1996 MOD201 (C	) LITTERATURE FRANCAISE	4.0pt		AB	
1996 CLA114 (C	) PERFECTIONNEMENT LATIN I	2.0pt	11.00	P	
1996 ANG264 (C	) LITTERATURE ET VERSION II	2.0pt	15.00	B	

Mr SICART P.-ALEXANDRE  
Né le 27/1/1975 à TOULOUSE (HTE GARONNE)  
12 RUE DE LA TOUR  
31650 ST-ORENS FRANCE Tél.: 0561002277

I.N.E : 0609J001V44

Titre d'accès à l'Université obtenu en 1994

SERVICE CENTRAL SCOLARITE

Inscriptions

Page 2

1995	MOD102	(C )	LITT. FRANC. & LITT. COMPAREE	4.0pt		P
1995	MOD101	(C )	LITT.FRANC. & LINGUISTIQ.FRANC	4.0pt		AB
1995	LIT114	(C )	LITTERATURE COMPAREE & MUSIQUE	2.0pt	16.00	TB
1995	CLA104	(C )	INITIATION AU LATIN I	2.0pt		AB
1995	ANG101	(C )	LANGUE ANGLAISE	4.0pt		AB

Toulouse, le 17/1/2000



# LEGENDE

## POUR CHAQUE DIPLOME

- année d'inscription
- référence du diplôme
- codification du diplôme
- intitulé du diplôme
- année d'études
- éventuellement : régime long → T = activité salariée ; E = enfant à charge ; H = handicapé ; SM = Service National ;  
A = activités artistiques ; S = sportif de haut niveau ; EH = enfant handicapé

## POUR CHAQUE MODULE

- année d'inscription
- référence du diplôme
- ( ) année d'étude pour le DEUG, dispense d'enseignement, validation d'acquis, plan d'études
- ( ) régime : C = contrôle continu, E = examen, Q = équivalence, Z = auditeur libre, N = mesure transitoire  
particularité : \* préparations diverses ; H = hors cursus ; \$ = module à acquérir ; T = SED
- intitulé du module
- valeur en points et correspondance crédits ECTS (crédits européens)
- session 1 = note obtenue / 20, correspondance notation ECTS, Mention ou Echec ou Absent
- session 2 = note obtenue / 20, correspondance notation ECTS, Mention ou Echec ou Absent
- éventuellement compensation (compensation arithmétique) ou compensation par jury

## ECHELLE DE NOTATION ECTS

A	Excellent	(Note ≥ 16)
B	Très Bien	(Note ≥ 13)
C	Bien	(Note ≥ 12)
D	Satisfaisant	(Note ≥ 11)
E	Passable	(Note ≥ 10)
F	Insuffisant	(Note < 10)

Mr. SICART P.-ALEXANDRE  
Born: 1975/1/27 TOULOUSE (HTE GARONNE)  
12 RUE DE LA TOUR  
31650 ST-ORENS FRANCE Tel.: +33 5 61002277

I.N.E: 0609J001V44

Qualification for University: 1994

ACADEMIC OFFICE

**Registrations**

2000 DOCTORAL DEGREE FRENCH LITERATURE

1999 M.PHIL. FRENCH & CLASSICAL LITERATURE		Degree granted (w. Honors) JUNE 1999	
		Session 1	Session 2
1999 DEALIT	(E ) FRENCH, CLASSICAL & COMPARATIVE LIT.	0.0pt   16.75	TB

1998 M.LITT. FRENCH LITERATURE		Degree granted (w. Honors) OCT. 1998		
		Session 1	Session 2	
1998 LMEMO	(E ) M.LITT. DISSERTATION	10.0pt	Abs	18.00 TB
1998 FRA420	(E ) LIT. OF THE XIXTH & XXTH CENTURIES	4.0pt   16.00	TB	

1997 B.A. (MAJOR: FRENCH LITERATURE)		Degree granted JUNE 1997		
		Session 1	Session 2	
1997 MOD303 AN	(C ) COMPARATIVE LITERATURE + LANGUAGE	4.0pt   14.75	B	
1997 MOD302 C1	(C ) LINGUISTICS + LATIN	4.0pt   13.25	AB	
1997 MOD301	(C ) FRENCH LITERATURE	4.0pt   14.00	B	
1997 LIT310	(C ) COMPARATIVE LITERATURE	2.0pt	TB	

1997 ORDINARY DEGREE (MAJOR: ENGLISH LITERATURE) Year 2		Degree granted JUNE 1997		
		Session 1	Session 2	
1997 ANG207	(C\$ ) MODERN LIT. CIV. SPOKEN ENGLISH	4.0pt	AB	
1997 ANG202	(C\$ ) CLASSIC. LIT. CIV. WRITTEN ENGLISH	4.0pt	B	
1997 ANG201	(C\$ ) LINGUISTICS TRANSLATION ORAL	4.0pt	AB	
1997 DF2103	EQUIVALENCE ENGLISH	20.0pt granted 1996/9/24 (Degree)		

1996 ORDINARY DEGREE (MAJOR: FRENCH LITERATURE) Year 2		Degree granted JUNE 1996		
1995 ORDINARY DEGREE (MAJOR: FRENCH LITERATURE) Year 1		Session 1	Session 2	
1996 MOD207	(C ) MEDIEV. & CONTEMP. FRENCH LANGUAGE	4.0pt	AB	
1996 MOD202	(C ) FRENCH LIT. COMPARATIVE LIT.	4.0pt	B	
1996 MOD201	(C ) FRENCH LITERATURE	4.0pt	AB	
1996 CLA114	(C ) LATIN - INTERMEDIATE I	2.0pt   11.00	P	
1996 ANG264	(C ) LITERATURE AND TRANSLATION II	2.0pt   15.00	B	
1995 MOD102	(C ) FRENCH LIT. & COMPARATIVE LIT.	4.0pt	P	
1995 MOD101	(C ) FRENCH LIT. & FRENCH LINGUISTICS	4.0pt	AB	
1995 LIT114	(C ) COMPARATIVE LITERATURE & MUSIC	2.0pt   16.00	TB	
1995 CLA104	(C ) LATIN - ELEMENTARY I	2.0pt	AB	
1995 ANG101	(C ) ENGLISH LANGUAGE	4.0pt	AB	



- Document issued for international studies purposes.



Toulouse, 2000/1/27

*[Handwritten signature]*

# KEY

## FOR EACH DEGREE

- year of registration
- degree reference
- degree code
- degree title
- year of study
- *eventually*: extended mode → T = salaried activity ; E = dependent child ; H = disabled ; SM = national service ;  
A = artistic activities ; S = top athlete ; EH = disabled child

## FOR EACH MODULE

- year of registration
- degree reference
- ( ) year of study for the DEUG, equivalence, acquired knowledge validation, curriculum
- ( ) mode: C = continuous assessment, E = examination, Q = equivalence, Z = auditor, N = transitional measure  
particularity: \* varied preparations ; H = out of the course of study ; \$ = module to get ; T = SED
- module title
- value in points and ECTS credits (European credits) equivalence
- session 1 = mark granted /20, ECTS notation equivalence, Distinction or Failure or Absent
- session 2 = mark granted /20, ECTS notation equivalence, Distinction or Failure or Absent
- *eventually* adjustment (arithmetic adjustment) or adjustment by a jury

## ECTS NOTATION SCALE

A	Excellent	(Mark ≥ 16)
B	Very Good	(Mark ≥ 13)
C	Good	(Mark ≥ 12)
D	Fair	(Mark ≥ 11)
E	Pass	(Mark ≥ 10)
F	Fail	(Mark < 10)

# UNIVERSITY OF ST ANDREWS

THE REGISTRY  
Tel: (01334) 476161  
Gen. Enquiries: ext. 3097  
Fax: (01334) 462123



OLD UNION BUILDING  
THE UNIVERSITY  
ST ANDREWS  
FIFE KY16 9AJ

Transcript of the Academic Record of Pierre-Alexandre Serge Henry Sicart  
in the Faculty of Arts

CLASSES/MODULES	RANK	ASSESSMT		REASSES		CREDITS
		grd	res	grd	res	
97/98 R19Z Licentiate of Integrated European Studies						
ET1001 English as a Foreign Language A	16	P				20.0
ET1002 English as a Foreign Language B	16	P				20.0
FR4021 Writing the Self I	16	P				40.0
FR4099 Licentiate Dissertation	16	P				40.0
						-----
						120.0
Current Student Status : Proceeding						=====
						120.0

I hereby certify that the foregoing is a true statement of the Academic Record of Pierre-Alexandre Serge Henry Sicart in the University of St.An



A handwritten signature in blue ink, likely belonging to the Registry Officer.

Registry Officer  
University of St. Andrews

Ref No: 979000156  
Issued: 08/Jul/1998